EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 21.3.2022
COM(2022) 116 final

2022/0081 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa pri pripravah na 19. zasedanje konference pogodbenic Konvencije o mednarodni trgovini z ogroženimi prosto živečimi živalskimi in rastlinskimi vrstami

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. PREDMET UREJANJA PREDLOGA

Ta predlog se nanaša na sklep o določitvi stališča, ki se v imenu Unije zastopa na 19. zasedanju konference pogodbenic Konvencije o mednarodni trgovini z ogroženimi prosto živečimi živalskimi in rastlinskimi vrstami glede predvidenih sprememb dodatkov h Konvenciji.

2. OZADJE PREDLOGA

2.1. Konvencija o mednarodni trgovini z ogroženimi prosto živečimi živalskimi in rastlinskimi vrstami

Cilj Konvencije o mednarodni trgovini z ogroženimi prosto živečimi živalskimi in rastlinskimi vrstami (v nadaljnjem besedilu: Konvencija ali konvencija CITES) je zaščititi prosto živeče živali in rastline pred pretiranim izkoriščanjem zaradi mednarodne trgovine. Konvencija je začela veljati 1. julija 1975.

Evropska unija in vse njene države članice so pogodbenice Konvencije[1].

2.2. Konferenca pogodbenic Konvencije

Konferenca pogodbenic, ustanovljena na podlagi člena XI Konvencije, je upravljavski organ Konvencije. Konferenca pogodbenic se sestane vsaki dve do tri leta, da pregleda izvajanje Konvencije. Za namene tega predloga konferenca pogodbenic obravnava in sprejema predloge za spremembo seznamov ogroženih vrst živali in rastlin v dodatkih I in II h Konvenciji.

2.3. Predvideni sklepi konference pogodbenic

Konferenca pogodbenic bo na 19. zasedanju (CoP19), ki bo potekalo od 14. do 25. novembra 2022, odločala o predlogih za spremembo dodatkov h konvenciji CITES (v nadaljnjem besedilu: predlogi za uvrstitev na seznam). Namen vključitve določenih (skupin) vrst v dodatke je spremljanje in urejanje (Dodatek II) ali splošna prepoved (Dodatek I) komercialne trgovine z navedenimi vrstami.

Dodatki so kot sestavni del Konvencije pravno zavezujoči. Na podlagi člena XV(1)(c) Konvencije se spremembe, o katerih pogodbenice odločijo na konferenci pogodbenic, začnejo uporabljati 90 dni po končani konferenci pogodbenic.

3. STALIŠČE, KI SE ZASTOPA V IMENU UNIJE

V skladu s členom XV(1) Konvencije lahko vsaka pogodbenica predlaga spremembe Dodatka I ali II za obravnavo na 19. zasedanju konference pogodbenic. Besedilo predlagane spremembe je treba sporočiti sekretariatu Konvencije vsaj 150 dni pred zasedanjem, tj. do 17. junija 2022.

Poleg tega lahko vsaka pogodbenica v skladu s členom XVI Konvencije sekretariatu predloži seznam vrst, za katere ugotovi, da se urejajo pod njeno jurisdikcijo, da bi preprečila ali omejila izkoriščanje, in da je pri nadzoru trgovine z njimi potrebno sodelovanje drugih

[1] Sklep Sveta (EU) 2015/451 z dne 6. marca 2015 o pristopu Evropske unije h Konvenciji o mednarodni trgovini z ogroženimi prosto živečimi živalskimi in rastlinskimi vrstami (CITES) (UL L 75, 19.3.2015, str. 1).

pogodbenic. Predložitev takšnega seznama je možna kadar koli, odstavek 3 resolucije konference pogodbenic št. 9.25 (rev. CoP18) pa priporoča, da pogodbenica, ki namerava vključiti vrsto v Dodatek III, o svoji nameri obvesti sekretariat vsaj tri mesece pred zasedanjem konference pogodbenic. S tem se zagotovi, da začne veljati na isti dan kot spremembe dodatkov I in II, sprejete na zasedanju.

Če bodo predlogi za uvrstitev na seznam sprejeti, bodo verjetno vplivali na pravila EU, saj bodo vključevali spremembe ustrezne zakonodaje Unije, zlasti Priloge k Uredbi Sveta (ES) št. 338/97[2], v kateri je treba upoštevati spremembe dodatkov h Konvenciji. S tem bodo uvedene omejitve za izvoz iz EU, uvoz vanjo in trgovino znotraj nje z vrstami, ki jih te spremembe zadevajo. Predložitev na podlagi člena XVI Konvencije ima podobne pravne učinke.

Strokovnjaki iz držav članic EU in Komisije so preučevali različne taksonomske skupine, da bi opredelili vrste, ki so ogrožene zaradi mednarodne trgovine in bi zato lahko izpolnjevale merila za vključitev v enega od dodatkov h konvenciji CITES, zaradi česar bi jih Unija na 19. zasedanju konference pogodbenic ali ob priložnosti navedenega zasedanja predlagala za uvrstitev na seznam. Zaradi teh pomislekov je v predlaganem sklepu Sveta navedenih 12 osnutkov predlogov za vključitev vrst v Dodatek I ali II h konvenciji CITES.

Za eno vrsto (*Cuora galbinifrons*) se predlaga prenos iz Dodatka II v Dodatek I h konvenciji CITES v skladu s sklepom odbora CITES za živali, da vrsta izpolnjuje merila za vključitev v Dodatek I[3], kot je opredeljeno v odstavku 1 člena II konvencije CITES, in sicer da vrsti grozi izumrtje in da nanjo vpliva trgovina.

V nadaljnjih enajstih predlogih je predlagano, da bi bilo treba posamezne vrste ali skupine vrst (na višji taksonomski ravni) na novo vključiti v Dodatek II h konvenciji CITES v skladu z merili iz odstavka 2 člena II Konvencije in dodatnimi smernicami iz resolucije konference pogodbenic št. 9.24 (rev. CoP17). V vsakem primeru ta ocena temelji na znanstveni literaturi in drugih znanstvenih virih, ki vključujejo kategorizacijo vrst v skladu z rdečim seznamom ogroženih vrst, ki ga je pripravila Mednarodna zveza za ohranjanje narave in naravnih virov (IUCN), in če so na voljo, podatke o trgovini, pridobljene iz podatkovne zbirke CITES o trgovini, ter informacije o stanju ohranjenosti vrst in obstoječih zaščitnih ukrepih za posamezne države.

Ti osnutki predlogov za uvrstitev na seznam so bili obravnavani na sestankih skupine strokovnjakov iz upravnih organov držav članic za CITES in na *ad hoc* srečanju predstavnikov znanstvenih organov držav članic za CITES. V skladu z resolucijo konference pogodbenic št. 9.24 (rev. CoP17) se je Komisija posvetovala tudi z državami na območju razširjenosti vrst, ki se obravnavajo za uvrstitev na seznam. Komisija jih je zaprosila za mnenje o morebitni uvrstitvi na seznam v okviru Konvencije, jih spodbudila k izmenjavi ustreznih znanstvenih informacij in jih, kadar so države na območju razširjenosti vrst podprle predlog za uvrstitev na seznam, pozvala, naj se pridružijo EU in predložijo predlog sekretariatu. Za pomlad 2022 so načrtovana namenska srečanja z deležniki EU in predstavniki tretjih držav o morebitnih predlogih EU za uvrstitev na seznam.

---

[2] Uredba Sveta (ES) št. 338/97 z dne 9. decembra 1996 o varstvu prosto živečih živalskih in rastlinskih vrst z zakonsko ureditvijo trgovine z njimi (UL L 61, 3.3.1997, str. 1).

[3] Točka 20.3.8 v povzetku zapisnika 28. seje odbora leta 2015, na voljo na povezavi https://cites.org/sites/default/files/eng/com/ac/28/E-AC28-SumRec.pdf.

4. PRAVNA PODLAGA

4.1. Postopkovna pravna podlaga

4.1.1. Načela

Člen 218(9) Pogodbe o delovanju Evropske unije (v nadaljnjem besedilu: PDEU) ureja sklepe o določitvi „stališč, ki naj se v imenu Unije zastopajo v organu, ustanovljenem s sporazumom, kadar ta organ sprejema akte s pravnim učinkom, razen aktov o spremembah ali dopolnitvah institucionalnega okvira sporazuma“.

Pojem „akti s pravnim učinkom“ vključuje tudi akte, ki imajo pravni učinek zaradi pravil mednarodnega prava, ki veljajo za zadevni organ. Vključuje tudi instrumente, ki nimajo zavezujočega učinka v mednarodnem pravu, a lahko „odločilno vpliva[jo] na vsebino ureditve, ki jo [sprejme] zakonodajalec Unije“[4].

4.1.2. Uporaba v obravnavanem primeru

Konferenca pogodbenic je organ, ustanovljen na podlagi sporazuma, in sicer konvencije CITES.

Spremembe dodatkov I in II h konvenciji CITES, o katerih naj bi odločala konferenca pogodbenic, so akti s pravnim učinkom. Ker so spremenjeni dodatki sestavni del Konvencije, bodo zavezujoči po mednarodnem pravu.

Čeprav za uradno obvestilo v zvezi z Dodatkom III ni potreben sklep konference pogodbenic, ga je zaradi doslednosti primerno vključiti v ta sklep, saj spremembe Dodatka III vplivajo tudi na Uredbo Sveta (ES) št. 338/97.

Spremembe dodatkov ne dopolnjujejo ali spreminjajo institucionalnega okvira Konvencije.

Postopkovna pravna podlaga za predlagani sklep je zato člen 218(9) PDEU.

4.2. Materialna pravna podlaga

4.2.1. Načela

Materialna pravna podlaga za sklep po členu 218(9) PDEU je odvisna predvsem od cilja in vsebine predvidenega akta, glede katerega naj bi se v imenu Unije zastopalo stališče. Če ima predvideni akt dva cilja ali elementa in je eden od teh ciljev ali elementov glavni, drugi pa postranski, mora sklep po členu 218(9) PDEU temeljiti na samo eni materialni pravni podlagi, in sicer na tisti, ki se zahteva za glavni ali prevladujoči cilj ali element.

Materialna pravna podlaga za sklep po členu 218(9) PDEU glede predvidenega akta, ki ima hkrati več ciljev ali elementov, ki so neločljivo povezani, ne da bi bil eden v razmerju do drugih postranski, mora izjemoma vključevati različne ustrezne pravne podlage.

4.2.2. Uporaba v obravnavanem primeru

Predvideni sklepi konference pogodbenic si prizadevajo za cilje in vključujejo elemente na področju „okolja“ in „trgovine“. Ti elementi predvidenega akta so neločljivo povezani, ne da bi bil kateri v razmerju do drugih postranski.

Materialna pravna podlaga za predlagani sklep zato obsega naslednje določbe: člen 192(1), člen 207(3) in prvi pododstavek člena 207(4).

[4] Sodba Sodišča z dne 7. oktobra 2014, Nemčija/Svet, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, točke 61 do 64.

4.3. Zaključek

Pravna podlaga predlaganega sklepa bi morala biti člen 192(1) in člen 207 v povezavi s členom 218(9) PDEU.

2022/0081 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa pri pripravah na 19. zasedanje konference pogodbenic Konvencije o mednarodni trgovini z ogroženimi prosto živečimi živalskimi in rastlinskimi vrstami

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije ter zlasti člena 192(1), člena 207(3) in prvega pododstavka člena 207(4) v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Unija je s Sklepom Sveta (EU) 2015/451 z dne 6. marca 2015[5] sklenila Konvencijo o mednarodni trgovini z ogroženimi prosto živečimi živalskimi in rastlinskimi vrstami (v nadaljnjem besedilu: Konvencija), ki je začela veljati 1. julija 1975.

(2) V skladu s členom XI(3) Konvencije lahko konferenca pogodbenic med drugim sprejme sklepe o spremembi dodatkov I in II h Konvenciji.

(3) Poleg tega lahko vsaka pogodbenica v skladu s členom XVI Konvencije sekretariatu predloži seznam vrst, za katere ugotovi, da se urejajo pod njeno jurisdikcijo, da bi preprečila ali omejila izkoriščanje, in da je pri nadzoru trgovine z njimi potrebno sodelovanje drugih pogodbenic.

(4) Konferenca pogodbenic Konvencije bo na 19. zasedanju, ki bo potekalo od 14. do 25. novembra 2022, odločala o predlogih za spremembo dodatkov I in II h konvenciji CITES. Pogodbenice morajo take predloge sekretariatu Konvencije predložiti do 17. junija 2022.

(5) Vloge za vključitev vrst v Dodatek III, za katere ni potreben sklep konference pogodbenic, je kljub temu treba predložiti vsaj tri mesece pred enim od njenih zasedanj.

(6) Primerno je določiti stališče, ki se v imenu Unije zastopa v zvezi s predlogi za uvrstitev na seznam, ki se predložijo na konferenci pogodbenic, saj bodo spremembe dodatkov za Unijo zavezujoče.

(7) Predlagano stališče glede predlogov za uvrstitev na seznam, ki naj bi jih obravnavala konferenca pogodbenic, temelji na strokovni analizi njihovih prednosti v skladu z merili, določenimi v Konvenciji, in ob upoštevanju najboljših razpoložljivih znanstvenih dokazov. Ti dokazi podpirajo sezname, predlagane v tem sklepu, da se zagotovi, da trgovina z zadevnimi vrstami ne ogroža njihovega preživetja v naravi –

[5] UL L 75, 19.3.2015, str. 1.

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Predlogi Unije za spremembe dodatkov h konvenciji CITES, ki se predložijo na 19. zasedanju konference pogodbenic Konvencije o mednarodni trgovini z ogroženimi prosto živečimi živalskimi in rastlinskimi vrstami ali ob priložnosti navedenega zasedanja, so določeni v Prilogi 1.

Člen 2

Vloga za vključitev v Dodatek III h konvenciji CITES, ki jo Unija predloži ob priložnosti 19. zasedanja konference pogodbenic Konvencije o mednarodni trgovini z ogroženimi prosto živečimi živalskimi in rastlinskimi vrstami, je določena v Prilogi 2.

Člen 3

Ta sklep je naslovljen na Komisijo.

V Bruslju,

Za Svet
predsednik